



<p>8 Services au sol: Hangars, grosses réparations d'aéronefs et de moteurs, oxygène, AVGAS 100LL, JET A1, huile Lutte contre l'incendie: - catégorie 1 - catégorie supérieure pour les vols commerciaux: O/R 3 HR avant ETA/ETD</p>	<p>8 Ground services: Hangarage, major aircraft repairs and major engine repairs, oxygen, AVGAS 100LL, JET A1, oil Fire protection: - category 1 - higher category for commercial flight: O/R 3 HR before ETA/ETD</p>
<p>9 Douane: - ARR/DEP - aucun dédouanement de marchandises - annonce par formulaire de douane sur www.aerodrome-ecuvillens.ch - uniquement pour les vols intra-Schengen (Office de douane: Chavornay)</p>	<p>9 Customs: - ARR/DEP - no customs clearance for goods - announcement by customs form on www.aerodrome-ecuvillens.ch - only for flights within "Schengen"-countries (CUST-Office: Chavornay)</p>
<p>10 Restrictions locales imposées aux vols et remarques:</p>	<p>10 Local flying restrictions and remarks:</p>
<p>10.1 Circuits d'aérodrome interdits: MON-SAT, avant 0800 LT et après 2000 LT, SUN/HOL, HJ.</p>	<p>10.1 AD circuits prohibited: MON-SAT, before 0800 LT and after 2000 LT, SUN/HOL, HJ.</p>
<p>10.2 Un seul mouvement par pilote: SAT: 1200-1300 LT SUN/HOL: 1200-1400 LT.</p>	<p>10.2 One movement per pilot only: SAT: 1200-1300 LT SUN/HOL: 1200-1400 LT.</p>
<p>10.3 Décollage interdit après 2000 LT.</p>	<p>10.3 TKOF after 2000 LT prohibited.</p>
<p>10.4 PPR TEL: - ACFT sans radio - circuits d'aérodrome - vols hors des heures d'ouverture - HIV: il est indispensable de se renseigner par TEL sur l'état de la piste.</p>	<p>10.4 PPR TEL: - non RDO ACFT - AD circuits - FLT outside OPR hours - HIV: It is indispensable to inquire about RWY conditions by TEL.</p>
<p>10.5 VFR de nuit (NVFR): PPR TEL 1 fois par semaine durant HIV: - HR★-2200 LT - Après 2000 LT: seulement LDG.</p>	<p>10.5 Night VFR (NVFR): PPR TEL Once a week during HIV: - HR★-2200 LT - After 2000 LT: LDG only.</p>
<p>10.6 HEL OPS: RWY 28 en usage: - APP/DEP route HEL, croiser le vent arrière MAX ALT 2800 ft. RWY 10 en usage: - APP/DEP route HEL, pas de restriction d'altitude pour procédure d'exploitation à moindre bruit.</p>	<p>10.6 HEL OPS: RWY 28 in use: - APP/DEP HEL RTE, cross downwind MAX ALT 2800 ft. RWY 10 in use: - APP/DEP HEL RTE, unrestricted altitude for noise abatement.</p>

11 ATS:
AD: HX

11 ATS:
AD: HX

12 Correction manuscripts VAC 11:

12 Hand corrections VAC 11:

1. **Ajouter:** OBST

1. **Add:** OBST



2034 ft AMSL (46 m AGL)
4.3 km 037° GEO ARP
46 47 09 N / 007 06 35 E

(C0365/05)

2. **Annuler:**

GND	121.700
-----	---------

2. **Delete:**

GND	121.700
-----	---------

3. **Remplacer:**

AFIS	118.975
------	---------

3. **Replace:**

AFIS	118.975
------	---------

par:

AD	120.625
----	---------

with:

AD	120.625
----	---------